



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Reservation to the Crown  
Waiver Order (Grace Lake,  
N.W.T.)**

**Décret sur la renonciation aux  
terres réservées à la Couronne  
(Lac Grace, T.N.-O.)**

SI/2013-7

TR/2013-7

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### **Published consolidation is evidence**

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### **Inconsistencies in regulations**

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### **Codifications comme élément de preuve**

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### **Incompatibilité – règlements**

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS**

**Reservation to the Crown Waiver Order (Grace Lake,  
N.W.T.)**

**SCHEDULE**

**TABLE ANALYTIQUE**

**Décret sur la renonciation aux terres réservées à la  
Couronne (Lac Grace, T.N.-O.)**

**ANNEXE**

---

Registration  
SI/2013-7 February 13, 2013

TERRITORIAL LANDS ACT

**Reservation to the Crown Waiver Order (Grace Lake,  
N.W.T.)**

P.C. 2013-36 January 31, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph 13(b) of the *Territorial Lands Act*<sup>a</sup>, orders that the lands described in the annexed schedule lying within 30.48 m of the ordinary high water mark along the shore of Grace Lake, in the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, be included in any grant of those lands.

Enregistrement  
TR/2013-7 Le 13 février 2013

LOI SUR LES TERRES TERRITORIALES

**Décret sur la renonciation aux terres réservées à la  
Couronne (Lac Grace, T.N.-O.)**

C.P. 2013-36 Le 31 janvier 2013

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa 13b) de la *Loi sur les terres territoriales*<sup>a</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil ordonne que les terres visées à l'annexe ci-jointe, se trouvant à l'intérieur de la bande de 30,48 m mesurée à partir de la laisse de haute mer, le long de la rive du lac Grace, dans la ville de Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, soient incluses dans toute concession de ces terres.

---

<sup>a</sup> R.S., c. T-7

---

<sup>a</sup> L.R., ch. T-7

## **SCHEDULE**

All that portion of Lot 2, Block 568, in the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, as that lot is shown on plan of survey number 92689 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 4155.

## **ANNEXE**

La totalité du lot numéro 2, dans le quadrilatère 568, dans la ville de Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, tel qu'il figure sur le plan d'arpentage portant le numéro 92689, aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa, dont une copie est déposée au bureau des titres de bien-fonds du district d'enregistrement des terres des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife, sous le numéro 4155.